

Freie Planstelle

Vacancy

Vacance d'emploi

**Telefonist (3612), Den Haag —
Kennziffer: OJ 1/1**

(Besoldungsgruppe B2). Der Beamte bedient die zentrale Fernsprechvermittlung. Er stellt die Verbindung für ankommende und abgehende Telefongespräche her und trägt die abgehenden Gespräche ein für die Kosten einzufordern sind.

Voraussetzungen sind Realschulbildung, zwei Jahre praktische Erfahrung als Telefonist, ausreichende (aktive und passive) Kenntnisse in einer Amtssprache sowie Verständnis der niederländischen Sprache. Kenntnisse in den beiden anderen Amtssprachen sind von Vorteil.

Bewerbungen mit Lebenslauf werden bis 15. März 1982 an den Leiter des Personalreferats der Generaldirektion 1 des Europäischen Patentamts, Postbus 5818, NL—2280 HV Rijswijk ZH, erbeten. Die Stelle steht männlichen und weiblichen Bewerbern offen.

Der Bewerbung beizufügen bzw. umgehend nachzureichen ist ein vollständig ausgefüllter Bewerbungsbogen. Das Formblatt kann unter der angegebenen Anschrift oder fernmündlich (070/906789) angefordert werden.

Die Besoldungsgruppe des Dienstpostens entspricht dem System der Koordinierten Organisationen. Die drei Amtssprachen sind Deutsch, Englisch und Französisch.

Applications, together with curriculum vitae, should be sent to the Head of Personnel Directorate, Directorate General 1, European Patent Office, Postbus 5818, NL—2280 HV Rijswijk ZH, by 15 March 1982. The post is open to both men and women.

An application form, obtainable from the above address or by telephone (070/906789), must be completed and either enclosed with the application or submitted under separate cover immediately afterwards.

The post is graded in accordance with the Co-ordinated Organisations system. The three official languages are German, English and French.

Les candidatures, accompagnées, d'un curriculum vitae, doivent parvenir au Chef du Service du Personnel, Direction Générale 1, Office européen des brevets, Postbus 5818, NL—2280 HV Rijswijk ZH, au plus tard le 15 mars 1982. Cet emploi est ouvert aux candidats des deux sexes.

Les candidatures doivent être accompagnées ou suivies sans délai de l'envoi du formulaire de candidature. Pour se procurer ce formulaire, prière d'écrire, à l'adresse indiquée ci-dessus ou de téléphoner (070/906789).

Le grade attribué au post est conforme au système des organisations coordonnées. Les trois langues officielles sont l'allemand, l'anglais et le français.

**Telephone Exchange Operator (3612),
The Hague —
Ref.: OJ 1/1**

(Grade 82). The officer operates the telephone exchange, puts through incoming and outgoing calls and records the details of outgoing calls, the cost of which has to be recovered.

Applicants must have secondary education, two years' practical experience as a telephone exchange operator, a working knowledge (active and passive) of one of the official languages of the Office and ability to understand the Dutch language. Knowledge of the two other official languages would be an advantage.

**Standardiste (3612), La Haye —
Référence OJ 1/1**

(Grade B2). Ce fonctionnaire fait fonctionner le central téléphonique, passe les communications téléphoniques de et vers l'extérieur et note les communications vers l'extérieur dont le coût est récupérable.

Qualifications requises: Instruction de niveau secondaire, deux années d'expérience pratique de standardiste, pratique active et passive suffisante d'une des langues officielles et aptitude à comprendre la langue néerlandaise. Des connaissances dans les deux autres langues officielles constituent un avantage.